



天主教聖葛桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸

羅秀彪神父

助理司鐸

陳聰敏神父

執事

龔焯執事

王天偉執事

王新亮執事

堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

Rev. Mr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Rev. Mr. John Xinliang Wang, CDD

Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二及星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱及聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

告解時間 Sacrament of Reconciliation



星期二、四

Tuesday and Thursday

星期六

Saturday

晚上七時三十分至八時

7:30pm - 8:00pm

下午四時至四時三十分

4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm - 6:30pm

星期日

Sunday

下午一時三十分至一時五十分

1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

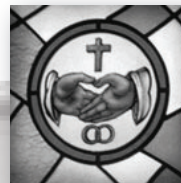
Or contact priests for appointment.

聖洗聖事 Sacrament of Baptism



有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick /
Funeral Arrangement



患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。

For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.

其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 兒童初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 青年堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

**** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。**

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



常年期第三十二主日 主曆二零二二年十一月五、六日

(丙年) 讀經一：加下 7:1-2, 9-14; 讀經二：得後 2:16-3:5; 福音：路 20:27-38



靈修片語 花地瑪聖母的信息(一)

「花地瑪的信息。要求的是祈禱、補償、悔改、犧牲、放棄罪惡。在聖母向三位牧童，Lucy、Francisco 和 Jacinta 出現之前，“和平天使”(Angel of Peace) 拜訪了他們。天使準備孩子們接受榮福童貞聖母瑪利亞，他的指示是這信息的一個重要方向，卻經常被人忽略了。

天使向孩子們展示了我們祈禱時應有的熱切、細心和沈著的態度，以及在祈禱中應向天主顯出的敬畏之心。他還向他們解釋，為了補償反叛天主的罪行，祈禱和作出犧牲的重要性。他告訴他們：『把凡事都作為犧牲，把它奉獻給天主，作為補贖那些違背天主的罪，又為罪人歸正而懇求。天使第三次也是最後一次顯靈時，給他們聖體，並展示了正確領聖體的方法，如何在聖體聖事中接受我們的主：三個孩子都跪下來接受聖體；天使在 Lucy 的舌頭上給她聖體，又為 Francisco 和 Jacinta 分享了聖爵裏的聖血。

聖母在她的每次顯靈中強調玫瑰經 (Rosary) 的重要性，要求孩子們為平安而每天做玫瑰經祈禱。花地瑪信息的另一個主要部分是關於聖母無玷聖心

(Our Lady's Immaculate Heart)，聖母無玷聖心被人類的罪惡冒犯了，故慈愛地聖母無玷聖心敦促我們，通過補贖來平息天主的義怒。她展示了她的心，周圍是刺（這代表了對她的聖潔無玷之心的所犯的罪）。孩子們明白，自己的犧牲，能安慰她。

孩子們也看到天主被人類的罪孽極度觸怒，祂希望我們每個人和所有人類，都放棄罪惡，通過祈禱和犧牲來彌補自己的罪行。聖母哀求說：『不要再得罪主，我們的天主了，因為祂已經被冒犯太多了！』

孩子們也被告知要為罪人祈禱和自我犧牲，以便將他們從地獄中拯救出來。孩子們得稍微看見地獄的景象，之後，聖母告訴他們：『你們已經看到可憐的罪人靈魂所到的地獄。』為了拯救他們，天主希望在上世建立對我無玷聖心的祈禱。如果你做了我對你所講的，許多人就會得救，就會有平安。」

你們的
楊永芬修女

(文章選輯自瑪利亞顯靈，花地瑪聖母，從天主帶來信息嗎?)

將臨期國、粵語避靜

本堂將於 12 月 3 日早上 9 時 30 分至下午 2 時於地庫陸之樂堂舉辦粵語將臨期避靜，神師為龔焯執事，主題是「跟隨耶穌到天父的家」。午餐費用每位 5 元 (包括飽點茶水，請自備茶杯)。教友可於 11 月 19、20 及 26、27 日於大堂登記報名。另國語將臨期避靜將於 12 月 4 日晚上 8 時於網上舉辦，神師為馮二會神父。主題是「納匝肋人耶穌」，歡迎教友踴躍參加。詳情及連線訊息請參閱大堂海報或瀏覽堂區網頁。

將臨期的堂區及教區告解日

將臨期的堂區告解日將於 12 月 9 日 (星期五) 晚上 7 時正至 9 時正舉行。屆時會有多位神父為教友聽告解。另教區告解日訂於 12 月 14 日 (星期三) 上午 10 時正至中午 12 時舉行。請教友前來辦個妥善的告解，與主、與人修和，準備過一個有意義的聖誕節。

英文彌撒經書 Sunday Missal

2022-2023 的英文彌撒經書每本 6 元。教友可到堂區辦事處購買。



「牧羊人基金」

本堂將於 11 月 12 及 13 日的各台彌撒中為「牧羊人基金」收取特別奉獻。此基金乃神父的退休基金，請各教友把握這個好機會，向那些長年駐守著天主的聖殿、並不斷關心著我們、為我們服務的神長致上無限的謝意。這些捐獻不僅僅是為支持神父們的退休生活，也是我們感謝得到祝福的實際表示。請踴躍支持，慷慨捐獻！

聖若瑟耆樂會

聖若瑟耆樂會將於短期內恢復每週兩次活動，為方便安排，所有新舊會員必須致電鄒會長 Francis Chow 416-723-8815 重新辦理登記手續，以便聯繫有關重開日期和最新情況。

衣物送暖行動 Bundle Up Collection

哥倫布騎士會為響應多倫多聖雲仙會之寒衣收集運動，將於 11 月 19 及 20 日收集清潔的衣服、鞋物、玩具、床單及窗簾等等 (不包括傢具，床墊或電器用品)。請各位教友踴躍捐助及支持，將衣物投入停車場的貨車內。多謝大家的善心及慷慨！

將臨期 - 愛的傳遞

堂區的“Giving Tree”將於 11 月 12 日至 12 月 4 日於大堂擺設。今年，堂區將會贊助數個家庭，給他們捐贈禮物讓他們可以與家人分享聖誕的喜悅。鼓勵教友踴躍認捐禮物，讓一些缺乏物資的家庭獲得照顧。你的行動，為世界增添色彩，讓受惠者感到被愛、被關心。禮物將會捐贈到 Catholic Children's Aid Foundation。

「瑪利亞眾心之后」運動

堂區於本主日在大堂特設攤位，介紹及解釋信徒敬禮「無玷聖母瑪利亞眾心之后」運動。這項運動是與本地主教府活動相配合，培養家庭與社區團體對聖母的祈禱及忠信。整個運動的重點是集合群體祈禱力量，讓家庭奉獻於瑪利亞無玷聖心，為自身及世界和平祈禱。鼓勵教友家庭積極參與這項運動，請到大堂攤位報名。

自動轉帳捐款計劃

有興趣參加多倫多總教區推行的自動轉帳捐款計劃的教友，請到堂區辦事處查詢詳情及索取申請表格，填妥表格後連同作廢支票交回堂區辦事處。

本週特別慶日及彌撒意向

11月6日 (星期日)	8:15am	追思：曾容周易；吳文熙；諸眾煉靈； 吳志成、張惠琮；Wong Man Suen 鄒振猷、鄒伍雙金 謝恩：Diana & Francis Chow；Caden Wong 求恩：Michael Fan & Family；林豐光
	10:00am	為所有本堂教友祈禱 追思：陳盛虞；Wong, Joseph；陳謝秀妹 謝恩：Lai, Po Yuk 求恩：Guy
	12:00pm	追思：葉祿標神父；陳堯德
	2:00pm	追思：Virginia Tong 謝恩：外邦人 求恩：楊榮輝
11月7日 (星期一)	8:00am	追思：葉祿標神父；陳堯德 求恩：Gabriel Chiu；林豐光
11月8日 (星期二)	8:00am	追思：葉祿標神父；陳堯德 求恩：林豐光
	7:00pm	謝恩：Michael Fan & Family

11月9日 (星期三)	8:00am	追思：葉祿標神父；陳堯德 謝恩：Carbique Tse 謝嘉碧 求恩：Gabriel Chiu；林豐光
11月10日 (星期四)	8:00am	追思：陳堯德 謝恩：Kin Sing Lee 求恩：Carbique Tse 謝嘉碧；林豐光
	7:00pm	追思：葉祿標神父
11月11日 (星期五)	8:00am	追思：葉祿標神父；陳堯德 求恩：Gabriel Chiu；林豐光
11月12日 (星期六)	8:00am	謝恩：Joseph 楊澄及家人
	4:30pm	追思：林樹釗、黃少梅； Dick Liu & Pang Siu Ying； 諸已亡煉靈之友會會員 謝恩：Or, Kwok-Ching 求恩：潘宅；林豐光；Keith Lam
	6:30pm	追思：葉祿標神父



主日奉獻 主曆二零二二年十月二十九、三十日

建堂奉獻 \$ 4,291.00

彌撒奉獻 \$ 6,740.00

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



The Thirty-Second Sunday in Ordinary Time – November 5 & 6, 2022

(Year C) 2 Mc 7:1-2, 9-14; 2 Thes 2:16-3:5 ; Lk 20:27-38



Spiritual Corner The Message of Lady Fatima in General (I)

“The general Message of Fatima is not complicated. Its requests are for prayer, reparation, repentance, and sacrifice, and the abandonment of sin. Before Our Lady appeared to the three shepherd children, Lucy, Francisco and Jacinta, the Angel of Peace visited them. The Angel prepared the children to receive the Blessed Virgin Mary, and his instructions are an important aspect of the Message that is often overlooked.

The Angel demonstrated to the children the fervent, attentive, and composed manner in which we should all pray, and the reverence we should show toward God in prayer. He also explained to them the great importance of praying and making sacrifices in reparation for the offenses committed against God. He told them: ‘Make of everything you can a sacrifice and offer it to God as an act of reparation for the sins by which He is offended, and in supplication, for the conversion of sinners.’ In his third and final apparition to the children, the Angel gave them Holy Communion, and demonstrated the proper way to receive Our Lord in the Eucharist: all three children knelt to receive Communion; Lucy was given the Sacred Host on the tongue and the Angel shared the Blood of the Chalice between Francisco and Jacinta.

Our Lady stressed the importance of praying the Rosary in each of Her apparitions, asking the children to pray the Rosary every day for peace. Another principal part of the

Message of Fatima is devotion to Our Lady’s Immaculate Heart, which is terribly outraged and offended by the sins of humanity, and we are lovingly urged to console Her by making reparation. She showed Her Heart, surrounded by piercing thorns (which represented the sins against Her Immaculate Heart), to the children, who understood that their sacrifices could help to console Her.

The children also saw that God is terribly offended by the sins of humanity, and that He desires each of us and all mankind to abandon sin and make reparation for their crimes through prayer and sacrifice. Our Lady sadly pleaded: ‘Do not offend the Lord our God any more, for He is already too much offended!’

The children were also told to pray and sacrifice themselves for sinners, in order to save them from hell. The children were briefly shown a vision of hell, after which Our Lady told them: ‘You have seen hell where the souls of poor sinners go.’ To save them, God wishes to establish in the world devotion to My Immaculate Heart. If what I say to you is done, many souls will be saved and there will be peace. ”

Yours,
Sr. Magdalena Yang

(Extracted from Apparitions of Mary, such as Lady Fatima, true messages from God?)

Parish Advent & Diocesan Day of Confessions

Our parish Advent Confession will be held on Friday, December 9, 7:00pm—9:00pm. The special Diocesan Day of Confessions will be on Wednesday, December 14, 10:00am—12:00 noon. Let us grasp this opportunity to make a good confession, to reconcile with God and our neighbors, and to prepare ourselves for Christmas.

Advent—Giving Tree

Our parish's “Giving Tree” will be set up in the lobby from November 12 to December 4. This year, our parish will adopt some families and support them with gifts so that they can share the joy of Christmas in the family. Please donate generously. All donations will be sent to Catholic Children's Aid Foundation.

Bundle Up

St. Vincent de Paul Society will collect clothing, bedding, drapes, new toys & shoes for those in need on November 19 & 20. Please leave all donated items in the truck. Thank you for your kindness and generosity.

Shepherds’ Trust

As parishioners, we have reaped the benefits of our priests’ selfless service to us and our families. They have faithfully served and continue to serve our families, in our churches, schools, hospitals, nursing homes and missions. The Shepherds’ Trust collection will take place on November 12 & 13. Your generosity is deeply appreciated.

Mary, Immaculate of All Hearts Movement

This Sunday, there will be a booth set up at the church lobby to introduce and promote the “Mary, Immaculate of All Hearts” movement. The focus of this movement is to encourage families to consecrate themselves to Mary, the Immaculate Heart, pray to her for world peace and for their own families. Please visit the booth for details. Parish families are strongly encouraged to participate. Please register at the booth if you are interested.

Sunday Missal

The 2022-2023 Living with Christ Sunday Missals are available for sale @ \$6 at the Parish Office.